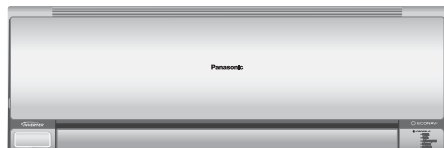


Instrucciones de Operación Aire Acondicionado



Modelo No.

Unidad Interior

CS-S9PKV
CS-S12PKV
CS-S18PKV
CS-S24PKV
CS-S28PKV

Unidad Exterior

CU-S9PKV
CU-S12PKV
CU-S18PKV
CU-S24PKV
CU-S28PKV



Instrucciones de Operación Aire acondicionado

2-11

Muchas gracias por elegir una unidad de aire acondicionado Panasonic.

Instrucciones de instalación adjuntas.

Antes de utilizar la unidad, lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento y consérvelas como futuro elemento de consulta.

Operating Instructions Air Conditioner

12-21

Thank you for purchasing Panasonic Air Conditioner. Installation instructions attached.

Before operating the unit, read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.

Proporciona un máximo confort, aire limpio y optimiza el ahorro de energía

ECONAVI y AUTO COMFORT

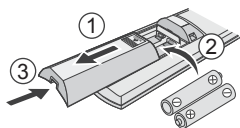
Equipado con el sensor de actividad humana, la unidad de aire acondicionado le proporciona aire frío y mantiene la habitación a una temperatura confortable con un consumo de energía mínimo. Además, el sensor de luz solar detecta la intensidad de la luz solar y ayuda a controlar las temperaturas de enfriamiento para proporcionar un confort óptimo. Para más detalles, consulte “Saber más...”.

nanoe-G

Desactiva microorganismos peligrosos como lo son virus, bacterias, etc. para mantener el aire limpio. Además desactiva virus y bacterias en el filtro para mantener el interior de la unidad limpia.

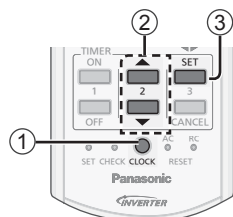


Guía rápida



Inserción de las baterías

- 1 Retire la cubierta trasera del control remoto
- 2 Coloque baterías AAA o R03 (Se puede utilizar aproximadamente 1 año)
- 3 Cierre la cubierta



Ajuste del reloj

- 1 Pulse CLOCK
- 2 Ajuste la hora
- 3 Confirme

Funcionamiento básico

- 1 Seleccione el modo deseado
AUTO → **COOL** → **DRY**


- 2 Para encender o apagar la unidad

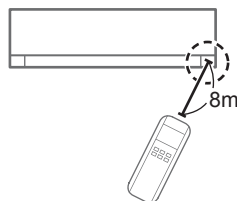
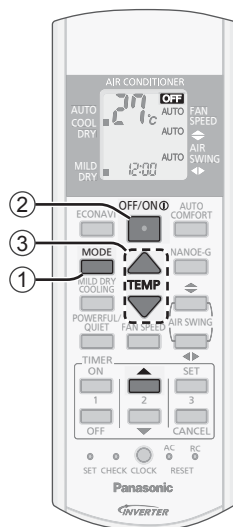


- Tenga en cuenta que la indicación de apagado **OFF** está encendida para iniciar.

- 3 Seleccione la temperatura deseada

- Gama de selección:
16 °C ~ 30 °C.
 - El funcionamiento de la unidad dentro de la temperatura recomendada puede ahorrar energía.
- REFRIGERACIÓN :
26 °C ~ 28 °C.
- SECO : 1 °C ~ 2 °C menor en comparación con la temperatura del recinto.

- Para oscurecer o restablecer el brillo del indicador de la unidad, mantenga pulsado  durante 5 segundos.
- Utilice el control remoto a no más de 8 m del receptor de la unidad interior.



Las ilustraciones de este manual sirven únicamente para describir las explicaciones y pueden no coincidir exactamente con las del aparato suministrado. Están sujetas a cambios sin previo aviso con el fin de mejorar el producto.

Contenido

Precauciones de seguridad	4-5
Modo de empleo.....	6-7
Saber más... ..	8-9
Instrucciones de limpieza	10
Solución de problemas	11
Información.....	Cubierta trasera



Accesorios

- Control remoto
- 2 Pilas AAA o R03
- Soporte del control remoto
- 2 Tornillos para el soporte del control remoto



Precauciones de seguridad

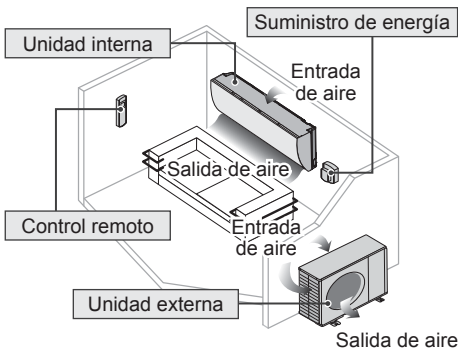
Para evitar daños físicos, daños a terceros, o daños a la propiedad, por favor cumpla con lo siguiente:

La operación incorrecta por no seguir las instrucciones puede provocar daños o lesiones de diferente gravedad, según la clasificación que se incluye a continuación:

 <p>ADVERTENCIA</p>	<p>Esta señal advierte sobre lesiones graves o la muerte.</p>
 <p>PRECAUCIÓN</p>	<p>Esta señal advierte sobre lesiones o daños a la propiedad.</p>


Las instrucciones que usted debe seguir se clasifican por medio de los siguientes símbolos:

	<p>Este símbolo indica una acción PROHIBIDA.</p>
	<p>Estos símbolos indican acciones OBLIGATORIAS.</p>




! ADVERTENCIA


Unidad interna y unidad externa

 Este equipo no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidad física, sensorial o mental disminuida, o que no posean la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que una persona responsable de su seguridad los supervise o les dé instrucciones sobre el uso del equipo. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el equipo.

Por favor consulte un distribuidor o especialista autorizado para limpiar las partes internas, reparar, instalar, sacar o reinstalar la unidad. Una instalación y un manejo inadecuado provocará fugas, una descarga eléctrica o un incendio.


Confirme con un distribuidor o especialista autorizado el uso de cualquier tipo de refrigerante especificado. Usar un tipo de refrigerante distinto al especificado puede provocar daños, quemaduras, lesiones, etc.

 No instale la unidad en una atmósfera potencialmente explosiva o inflamable. Si lo hace podría provocar un incendio accidental.


No coloque los dedos ni objetos en la unidad interna o externa del aire acondicionado. Las piezas giratorias podrían provocar lesiones. 

No toque la unidad externa durante una tormenta eléctrica ya que podría haber una descarga eléctrica.



No se exponga directamente al aire frío durante un período prolongado para evitar un enfriamiento excesivo.

No se siente o pare sobre la unidad, se podría caer accidentalmente. 

Control remoto

 No permita que los bebés y los niños pequeños jueguen con el control remoto a fin de evitar que se traguen accidentalmente las baterías.

Suministro de energía

 No utilice cables modificados, cables empalmados, alargues o cables no especificados para evitar el recalentamiento e incendios. 

Para evitar un sobrecalentamiento, un incendio o descarga eléctrica:

- No comparta el mismo tomacorriente con otros equipos.
- No ponga a funcionar la unidad mientras tenga las manos mojadas.
- No doble demasiado el cable de alimentación.
- No ponga a funcionar al introducir el cable de alimentación, ni la detenga al halar el cable de alimentación.



Para evitar riesgos, si el cable de alimentación está dañado y es necesario cambiarlo, deberá hacerlo el fabricante, un representante del servicio técnico o una persona calificada.

Se recomienda firmemente instalar este equipo con un Interruptor de circuito de fuga a tierra o un Dispositivo de corriente residual a fin de evitar las descargas eléctricas o incendios.

Para evitar un sobrecalentamiento, un incendio o descarga eléctrica:

- Introduzca el cable correctamente.
- El polvo presente en el cable de alimentación debe limpiarse periódicamente con un paño seco.

Deje de usar el producto cuando ocurra cualquier anomalía/falla y desconecte el enchufe o apague el interruptor y disyuntor.

(Riesgo de humo/fuego/descarga eléctrica)

Ejemplos de anomalía/falla

- El ELCB se dispara frecuentemente.
- Huele a quemado.
- La unidad emite un ruido anormal o vibra.
- Gotea agua desde la unidad interior.
- El cable de alimentación o enchufe se calienta anormalmente.
- No se puede controlar la velocidad del ventilador.
- La unidad deja de funcionar inmediatamente aunque esté encendida.
- El ventilador no se detiene aunque se haya apagado la unidad.

Contacte inmediatamente su distribuidor local para mantenimiento/repificaciones.

El reemplazo o instalación de los enchufes debe ser realizado por personal autorizado/calificado.

Los alambres de este cable de alimentación tienen colores de acuerdo al siguiente código:

Terminales	cables	colores (Estándar de Gran Bretaña)
L	Rojo	con corriente marrón
N	Negro	neutral azul
E	Verde/Amarillo	tierra verde-amarillo

El color de los cables podría variar dependiendo de las normas de los códigos de cableado del país.



Este equipo debe conectarse a tierra para evitar descargas eléctricas o un incendio.



Evite descargas eléctricas desactivando la fuente de alimentación y desconectando la unidad:

- Antes de limpiar o de reparar,
- Si no se va a usar durante un tiempo prolongado, o
- Si están cayendo relámpagos de una manera anormalmente intensa.



PRECAUCIÓN

Unidad interna y unidad externa



No lave la unidad interior con agua, benceno, solvente o pulidor en polvo para evitar daños a la unidad o corrosión en la unidad.

No use para la preservación de equipos de precisión, alimentos, animales, plantas, trabajos artísticos u otros objetos. Esto podría provocar deterioro en la calidad, etc.

No utilice equipo combustible frente a la salida del flujo de aire para evitar la propagación del fuego.

No exponga las plantas o las mascotas directamente al flujo del aire para evitar daños físicos, etc.

No toque las chapas de aluminio delgadas, las partes afiladas podrían provocarle lesiones.



No ENCIENDA la unidad cuando esté encerrando el piso. Después de encerrar, ventile correctamente la habitación antes de encender el equipo.

No instale la unidad en áreas grasientas o con humo para evitar daños a la unidad.

No desmantele la unidad con la finalidad de limpiarla para evitar daños físicos.

No se pare sobre un banco inestable al limpiar la unidad para evitar daños físicos.

No coloque floreros o un recipiente con agua sobre la unidad. Puede que entre agua en la unidad y que la misma degrade el aislamiento. Esto podría provocar una descarga eléctrica.

No abra la ventana o la puerta durante un tiempo prolongado mientras funcione el modo COOL(FRÍO)/DRY(DESUMIDIFICACIÓN).



Evite escapes de agua asegurándose de que el tubo de drenaje está:

- Correctamente conectado,
- Libre de canaletas y recipientes, o
- No sumergido en agua

Después de usarse durante un período prolongado o de usarse con cualquier equipo que use combustible, aeree la habitación regularmente.

Después de un período prolongado de uso, asegúrese de que el estante de instalación no esté deteriorado para evitar que el equipo se caiga.

Control remoto



No utilice baterías recargables (Ni-Cd). Podría dañar el control remoto.



Para evitar un funcionamiento inadecuado o daños al control remoto:

- Extraiga las pilas si no va a utilizar la unidad durante un período prolongado de tiempo.
- Deben introducirse baterías nuevas del mismo tipo de acuerdo a la polaridad indicada.

Suministro de energía



No desconecte el enchufe tirando del cable, así evitará una descarga eléctrica.

Modo de empleo

ECONAVI Para optimizar el ahorro de energía



MODE Para seleccionar el modo de operación

AUTO - Funcionamiento automático
COOL - Para disfrutar del aire fresco
DRY - Para deshumidificar el ambiente

MILD DRY COOLING Para mejorar el nivel de humedad

- Esta operación reduce la sequedad del aire y le proporciona un ambiente cómodo durante el modo de sólo COOL.
- Cuando la dirección del flujo de aire vertical está establecida en AUTO, se detiene en una posición más baja para evitar el contacto con el aire frío. Sin embargo, puede ajustar la dirección de la aleta de forma manual.

POWERFUL/QUIET Para alternar entre potente y tranquilo

➔ POWERFUL ➔ QUIET ➔ NORMAL

POWERFUL: Para alcanzar temperatura rápidamente

☉: POWERFUL

- Este funcionamiento se detiene automáticamente después de 15 minutos.

QUIET: Para disfrutar del funcionamiento silencioso

☉: QUIET

- Esta operación reduce el ruido del flujo de aire.

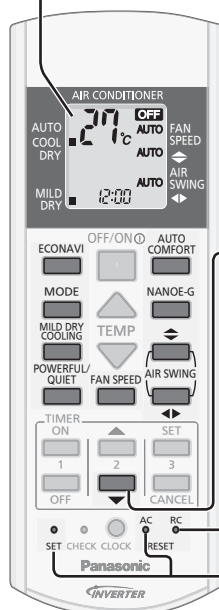
Indicador y sensor de actividad humana

Sensor de luz solar y receptor de control remoto

Indicador (Verde)

- ECONAVI (Verde)
- POWER (Verde)
- TIMER (Naranja)
- AUTO COMFORT (Verde)
- NANO-E-G (Azul)
- POWERFUL (Naranja)
- QUIET (Verde)

Pantalla del control remoto



Pulse y mantenga pulsado durante aproximadamente 10 segundos para mostrar la configuración de la temperatura en °C o en °F.

Presione para restablecer el ajuste de fábrica del control remoto.

No se utiliza en las operaciones normales.

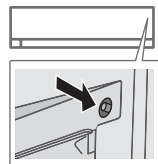
FAN SPEED Para seleccionar la velocidad del ventilador

(Pantalla del control remoto)



- En el modo AUTO, la velocidad del ventilador se ajusta de manera automática según el modo de operación.

Botón de ENCENDIDO/APAGADO automático (auto OFF/ON)



Use cuando el control remoto esté extraviado o cuando la unidad no funcione adecuadamente. Suba el panel frontal:

- Para utilizar la unidad en modo AUTO, presione el botón una vez.
- Para usar la unidad en modo COOL (FRÍO), presione y mantenga el botón hasta que escuche un pitido, luego suéltelo.
- Presione el botón de nuevo para apagar.



Para maximizar la comodidad

AUTO COMFORT



Para purificar el aire

NANOE-G

- nanoe-G se inicia de manera automática cuando la unidad se enciende con .
- Puede activarse aunque la unidad esté apagada. En esta condición, la unidad funcionará como un ventilador con velocidad y dirección de flujo de aire automático.

Para desactivar virus/bacterias en el filtro

NANOE-G • POWER

- Luego de que se apague la unidad, la desactivación del filtro interno nanoe-G puede activarse hasta 150 minutos. Al encender la unidad se cancela esta operación.
- Para deshabilitar esta operación en el futuro, presione y sostenga hasta que escuche un pitido corto. Esto no deshabilitará la función de purificar el aire de nanoe-G.
- Para restablecer la desactivación del filtro interior nanoe-G, presione y sostenga hasta que escuche un pitido largo.



Para ajustar la dirección del flujo del aire

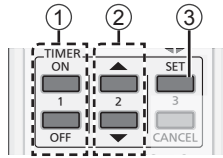
(Pantalla del control remoto)



- Mantiene la habitación ventilada.
- En el modo COOL (FRÍO)/ DRY (DESHUMIDIFICACIÓN), si se configura AUTO, la rejilla de dirección de flujo de aire oscilará de izquierda a derecha y de arriba hacia abajo de manera automática.
- No ajuste la rejilla de flujo de aire manualmente.

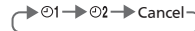
Para ajustar el temporizador

Están disponibles 2 conjuntos de temporizadores de encendido y apagado, para encender y apagar la unidad a diferentes tiempos predefinidos.



- 1 Seleccione el temporizador de ENCENDIDO o APAGADO

• Cada vez que se presiona:



Ejemplo:
APAGADO a las
22:00



- 2 Ajuste la hora



- 3 Confirme



- Para cancelar el temporizador de encender y apagar, pulse o para seleccionar respectivamente o y luego pulse .
- Si el temporizador se cancela manualmente o a causa de un fallo de alimentación, puede restablecer de nuevo el temporizador pulsando o para seleccionar respectivamente o y luego pulse .
- La configuración del temporizador más cercano se mostrará y se activará de manera secuencial.
- Cuando el temporizador de ENCENDIDO está ajustado, es posible que la unidad arranque (hasta 15 minutos) antes de alcanzar la temperatura deseada a tiempo.
- La operación de temporizador está basada en la hora programada en el control remoto y se repite diariamente. Para ajustar el reloj, consulte la Guía rápida.

Notas



- Se puede activar en todos los modos y se puede cancelar pulsando de nuevo el botón respectivo.



- No pueden ser seleccionadas al mismo tiempo.
- No se puede activar durante ENFRIAMIENTO SUAVE EN SECO.

Saber más...

Modo de operación

AUTO: Durante la selección del modo de operación el indicador de ENCENDIDO (POWER) parpadea.

- La unidad selecciona el modo de operación durante el arranque del equipo de acuerdo a la configuración de la temperatura y a la temperatura de la habitación.

COOL: Use cortinas para proteger de luz solar y el calor exterior y así reducir el consumo eléctrico durante el modo COOL (FRÍO).

DRY: La unidad funciona con el ventilador en la velocidad baja para ofrecer una operación de refrigeración suave.

Desactivación del filtro interior nano-e-G

Dependiendo del tiempo de operación acumulado de la unidad, la desactivación del filtro interior nano-e-G puede activarse solamente una vez al día.

Para eliminar la humedad que queda en las piezas internas, el ventilador funcionará durante 30 minutos con la rejilla levemente abierta. Este proceso se aplica solamente cuando la unidad se opera en modo COOL (FRÍO)/DRY (DESHUMIDIFICACIÓN) antes de apagarse. Después, nano-e-G desactiva los virus/bacterias en el filtro durante 2 horas con el ventilador detenido y la rejilla cerrada.

No desactive la fuente de alimentación durante esta operación. Después de una caída del suministro eléctrico, esta operación no se reanuda.

ECONAVI y AUTO COMFORT



La unidad empezará a inicializarse (durante aproximadamente 1 minuto)

El sensor de actividad humana y el sensor de luz solar empezarán a detectar.

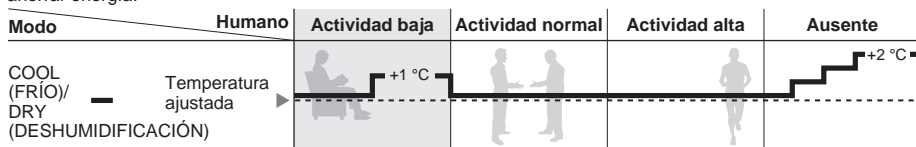
Nota



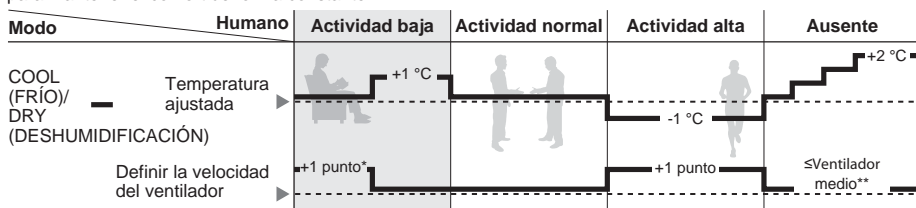
Cuando se seleccione AIR SWING (CAMBIO DE AIRE) manual, se cancelarán las operaciones de ECONAVI y AUTO COMFORT.

Funcionamiento del sensor de actividad humana

ECONAVI ; Detección de presencia y actividad humana, la unidad controla la temperatura del recinto para ahorrar energía.



AUTO COMFORT ; Detección de presencia y actividad humana, la unidad controla la temperatura del recinto para mantener el confort de forma constante.



ECONAVI y AUTO COMFORT

Control preciso de la temperatura durante baja actividad para maximizar el ahorro de energía.

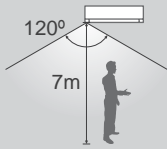


* En condiciones de baja actividad, se aprovecha el nivel 1 de la velocidad del ventilador durante los primeros 15 minutos o hasta que se llegue a la temperatura ajustada.

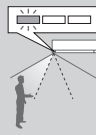
** Durante la ausencia de presencia humana, la velocidad máxima del ventilador para el modo COOL (FRÍO)/ DRY (DESHUMIDIFICACIÓN) se establece en un modo de velocidad del ventilador media.

El sensor de actividad humana también escaneará el área para detectar la fuente de calor y el movimiento en la habitación.

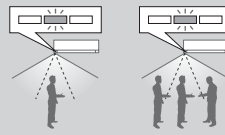
Área de detección



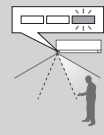
Indicador de actividad humana



En el área izquierda



En el área central / múltiples áreas



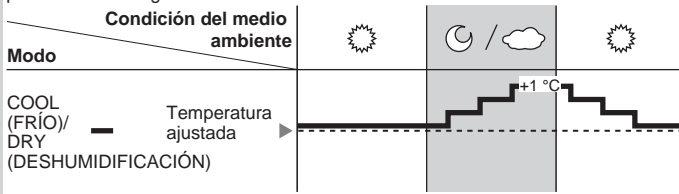
En el área derecha

La unidad determina el área de actividad humana durante unos segundos antes de que se actualice el indicador. En función de la detección de la actividad del área, la rejilla de dirección de flujo de aire horizontal se ajustará fija en una posición predeterminada u oscilando a la izquierda/derecha de forma periódica.

- El rendimiento del sensor de actividad humana dependerá de la ubicación de la unidad interior, de la velocidad de movimiento, del intervalo de temperatura, etc.
- El sensor de actividad humana podría:
 - detectar de manera errónea un objeto con una fuente de calor y movimientos similares a los de los humanos, como es el caso de mascotas, etc.
 - erróneamente no detectar como fuente de calor y movimiento a una persona que permanezca inmóvil durante cierto tiempo.
- No coloque objetos grandes cerca del sensor y mantenga unidades de calefacción o el humidificador alejados del área de detección del sensor. Puede dar lugar a un mal funcionamiento del sensor.

Funcionamiento del sensor de luz solar

ECONAVI ; Detección de intensidad de la luz solar, la unidad ajusta la temperatura para ahorrar energía.



Activada la función ECONAVI, la unidad mantiene la temperatura ajustada hasta que se detecta una elevada intensidad de luz solar. El sensor de luz solar detecta la intensidad de la luz solar durante cambios de tiempo o de día/noche, y la unidad ajusta la temperatura.

- En una habitación sin ventanas o con cortinas gruesas el sensor de luz solar podría considerar esta condición como nublado/noche.

Condiciones de funcionamiento

Utilice este aparato de aire acondicionado dentro del siguiente intervalo de temperaturas.

DBT : Temperatura de bulbo seco

WBT : Temperatura de bulbo húmedo

Temperatura (°C)		Interior		Exterior	
		DBT	WBT	DBT	WBT
FRÍO	Máxima	32	23	43	26
	Mínima	16	11	16	11

Instrucciones de limpieza

Para garantizar un desempeño óptimo de la unidad, la limpieza se debe realizar en intervalos regulares. La unidad sucia puede causar un mal funcionamiento y puede generarse el código de error "H99". Consulte con un distribuidor autorizado.

- Apague la unidad y desenchúfela antes de limpiarla.
- No toque las chapas de aluminio, las partes afiladas podrían provocarle lesiones.
- No utilice benceno, disolvente o limpiador en polvo.
- Utilice únicamente jabón (≈ pH 7) o detergente neutro de uso doméstico.
- No utilice agua caliente a más de 40 °C.

Unidad interna

Repase suavemente la unidad con un paño suave y seco.



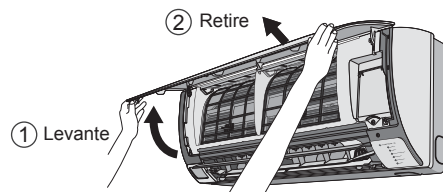
Sensor de actividad humana

No lo golpee o presione con violencia, ni lo golpee con objetos afilados. Esto puede provocar daños y un funcionamiento inadecuado.

Panel frontal

Lave y seque la unidad cuidadosamente.

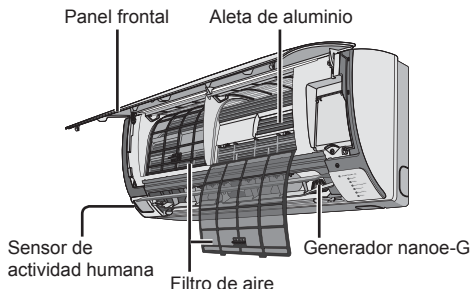
Retire el panel frontal



Cierre de forma segura

- 1 Introduzca en ambos lados
- 2 Presione ambos extremos del panel frontal
- 3 Cierre
- 4 Para CS-S18PKV, CS-S24PKV, CS-S28PKV : Presione en el centro del panel frontal.

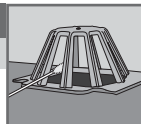
Unidad interna



Generador nanoe-G

Cada 6 meses

- Limpie con un bastoncillo de algodón seco.
- No toque durante el funcionamiento.



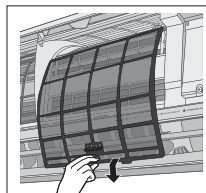
Filtro de aire

Cada 2 semanas

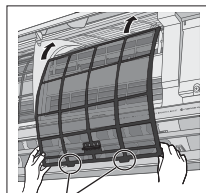
- Lave/enjuague los filtros con agua, con cuidado para evitar dañar la superficie del mismo.
- Secar minuciosamente los filtros a la sombra, lejos del fuego o la luz solar directa.
- Reemplace los filtros dañados.



Retire el filtro de aire



Instale el filtro de aire



Insértelo en la unidad

Inspección estacional después de un período extenso sin uso

- Verificación de las baterías del control remoto (control remoto inalámbrico).
- Ausencia de obstrucción en los orificios de entrada y salida de aire.
- Use el botón Auto OFF/ON (APAGADO/ ENCENDIDO automático) para seleccionar el funcionamiento COOL (FRÍO). Después de 15 minutos de funcionamiento, es normal tener la siguiente diferencia de temperatura entre la ventilación del aire que ingresa y el aire que sale.
FRÍO: ≥ 8 °C

Falta de uso prolongada

- Active la operación nanoe-G por 2~3 horas como una alternativa para eliminar la humedad existente en las partes internas de manera exhaustiva para evitar el crecimiento de hongos.
- Apague la unidad y desenchúfela.
- Quite las baterías del control remoto.

Solución de problemas

Los siguientes síntomas no indican ningún desperfecto.

Síntoma	Causa
La unidad interna despidе vapor.	• Efecto de condensación debido al proceso de enfriamiento.
Ruido de agua durante la operación.	• El flujo del refrigerante dentro de la unidad.
Hay un olor extraño en la habitación.	• Esto se puede deber al olor a humedad que emiten las paredes, las alfombras, los muebles o la vestimenta. • Con esto se eliminan los malos olores del ambiente.
El ventilador interno se detiene ocasionalmente durante el ajuste automático de la velocidad del ventilador.	• El retraso es una protección del compresor de la unidad.
La operación se retrasa unos minutos después de volver a encender la unidad.	• Presencia de condensación o evaporación en los caños.
La unidad externa emite agua/vapor.	• El ajuste del temporizador se repite diariamente una vez que se lo ajusta.
El indicador TEMPORIZADOR (TIMER) siempre está encendido.	• Se trata de un paso preliminar para preparar el funcionamiento cuando se ha ajustado el temporizador de encendido.
El indicador de ENCENDIDO (POWER) parpadea antes de encenderse la unidad.	• Los cambios de temperatura provocan la expansión/contracción de la unidad.
Crujido durante el funcionamiento.	• Análisis de fuente de calor y movimiento en curso.
2 o más indicadores de actividad humana se encienden simultáneamente.	

Verifique lo siguiente antes de solicitar un servicio.

Síntoma	Verifique
El modo COOL (FRÍO) no funciona eficientemente.	• Ajuste correctamente la temperatura. • Cierre todas las puertas y ventanas. • Limpie o reemplace los filtros. • Despeje cualquier obstrucción en las aberturas de entrada y salida de aire.
Ruido durante el funcionamiento.	• Compruebe si la unidad ha sido instalada en una inclinación. • Cierre el panel delantero correctamente.
El control remoto no funciona. (La pantalla está oscura o la señal de transmisión es débil.)	• Coloque correctamente las baterías. • Reemplace las baterías descargadas.
La unidad no funciona.	• Verifique si se activó el interruptor de circuito. • Verifique si se han ajustado los temporizadores.
La unidad no recibe la señal del control remoto.	• Asegúrese de que no haya una obstrucción en el receptor. • Ciertas luces fluorescentes puede interferir con el transmisor de señal. Consulte con un distribuidor autorizado.

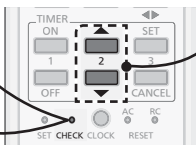
CRITERIOS PARA NO USAR EL EQUIPO

APAGUE Y DESENCHUFE EL SUMINISTRO DE ENERGÍA Y luego consulte con el distribuidor autorizado bajo las siguientes condiciones:

- Ruido anormal durante el funcionamiento.
- Ingreso de agua o partículas extrañas en el control remoto.
- Filtraciones de agua desde la Unidad interna.
- Activación frecuente del interruptor de protección.
- El cable de alimentación se calienta.
- Los botones o interruptores no funcionan correctamente.

La unidad se detiene y el indicador Temporizador (TIMER) parpadea.

Use el control remoto para visualizar el código de error.

- 
- 1 Pulse durante 5 segundos
 - 2 Pulse hasta escuchar un pitido y, después, apunte el código del error
 - 3 Pulse durante 5 segundos para abandonar la comprobación
 - 4 Apague la unidad e informe el código de error al distribuidor autorizado

- Para cierto error, puede reiniciar la unidad con el funcionamiento limitado con 4 pitidos durante el inicio de la operación.

Provide maximum comfort, clean air and optimise energy saving

ECONAVI and AUTO COMFORT

Equipped with the human activity sensor, the air conditioner ensures to deliver cool air to you, and keeps the room consistently comfortable with minimum energy consumption.

Furthermore, the sunlight sensor detects the sunlight intensity and helps control cooling temperatures to provide optimum comfort.

See “To learn more...” for details.

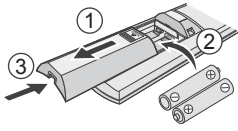
nanoe-G

Deactivates harmful micro-organisms such as viruses, bacteria, etc. to keep air clean.

It also deactivates viruses and bacteria on the filter to keep inside of the unit clean.

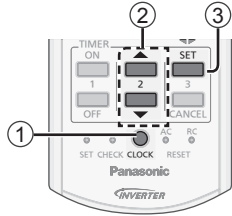


Quick guide



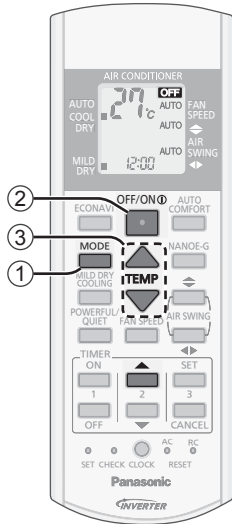
Inserting the batteries

- ① Pull out the back cover of remote control
- ② Insert AAA or R03 batteries (can be used ~ 1 year)
- ③ Close the cover



Clock setting

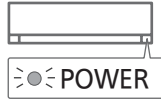
- ① Press **CLOCK**
- ② Set the time
- ③ Confirm



Basic operation

- ① Select the desired mode
AUTO → **COOL** → **DRY**

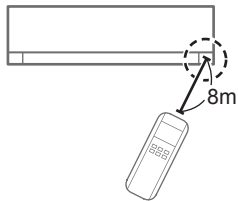
- ② Start/stop the operation



- Please note that the OFF indication **OFF** is on to start.

- ③ Select the desired temperature

- Selection range:
 16 °C ~ 30 °C.
- Operating the unit within the recommended temperature may save energy.
 COOL: 26 °C ~ 28 °C.
 DRY : 1 °C ~ 2 °C lower than room temperature.



- To dim or restore the unit's indicator brightness, press and hold for 5 seconds.
- Use remote control within 8 m from the remote control receiver of the indoor unit.

Table of contents

Safety precautions.....	14-15
How to use.....	16-17
To learn more... ..	18-19
Cleaning instructions	20
Troubleshooting	21
Information.....	Back cover


Accessories

- Remote control
- AAA or R03 batteries × 2
- Remote control holder
- Screws for remote control holder × 2


The illustrations in this manual are for explanation purposes only and may differ from the actual unit. They are subject to change without notice for future improvement.


Safety precautions

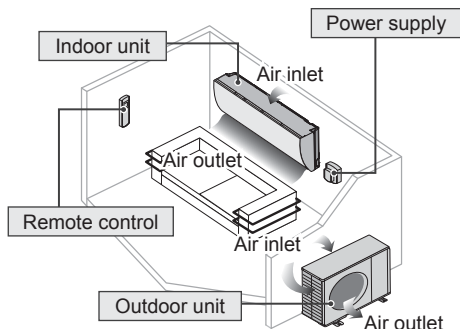
To prevent personal injury, injury to others or property damage, please comply with the following: Incorrect operation due to failure to follow instructions below may cause harm or damage, the seriousness of which is classified as below:

 WARNING	This sign warns of death or serious injury.
 CAUTION	This sign warns of injury or damage to property.

The instructions to be followed are classified by the following symbols:

	This symbol denotes an action that is PROHIBITED.
--	---

	These symbols denote actions COMPULSORY.
--	--



WARNING

Indoor unit and outdoor unit



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Please consult authorised dealer or specialist to clean the internal parts, repair, install, remove and reinstall the unit. Improper installation and handling will cause leakage, electric shock or fire.

Confirm with authorised dealer or specialist on usage of any specified refrigerant type. Using refrigerant type other than the specified may cause product damage, burst and injury etc.



Do not install the unit in a potentially explosive or flammable atmosphere. Failure to do so could result in fire.

Do not insert your fingers or other objects into the air conditioner indoor or outdoor unit, rotating parts may cause injury.



Do not touch the outdoor unit during lightning, it may cause electric shock.

Do not expose yourself directly to cold air for a long period to avoid excess cooling.

Do not sit or step on the unit, you may fall down accidentally.



Remote control



Do not allow infants and small children to play with the remote control to prevent them from accidentally swallowing the batteries.

Power supply



Do not use a modified cord, joint cord, extension cord or unspecified cord to prevent overheating and fire.



To prevent overheating, fire or electric shock:

- Do not share the same power outlet with other equipment.
- Do not operate with wet hands.
- Do not over bend the power supply cord.
- Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug.



If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

It is strongly recommended to be installed with Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB) or Residual Current Device (RCD) to prevent electric shock or fire.

To prevent overheating, fire or electric shock:

- Insert the power plug properly.
- Dust on the power plug should be periodically wiped with a dry cloth.

Stop using the product if any abnormality/failure occurs and disconnect the power plug or turn off the power switch and breaker.

(Risk of smoke/fire/electric shock) Examples of abnormality/failure

- The ELCB trips frequently.
- Burning smell is observed.
- Abnormal noise or vibration of the unit is observed.
- Water leaks from the indoor unit.
- Power cord or plug becomes abnormally hot.
- Fan speed cannot be controlled.
- The unit stops running immediately even if it is switched on for operation.
- The fan does not stop even if the operation is stopped.

Contact your local dealer immediately for maintenance/repair.

Replacement or installation of power plugs shall be performed by authorised/qualified personnel only. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Terminals	wires	colours (GB Standard)
L	Red	live brown
N	Black	neutral blue
E	Green/Yellow	earth green-yellow

Wiring colour may vary depending on a country wiring code's standard.



This equipment must be earthed to prevent electrical shock or fire.



Prevent electric shock by switching off the power supply and unplug:

- Before cleaning or servicing,
- When extended non-use, or
- During abnormally strong lightning activity.



CAUTION

Indoor unit and outdoor unit



Do not wash the indoor unit with water, benzene, thinner or scouring powder to avoid damage or corrosion at the unit.

Do not use for preservation of precise equipment, food, animals, plants, artwork or other objects. This may cause quality deterioration, etc.

Do not use any combustible equipment in front of the airflow outlet to avoid fire propagation.

Do not expose plants or pet directly to airflow to avoid injury, etc.

Do not touch the sharp aluminium fin, sharp parts may cause injury.



Do not switch ON the indoor unit when waxing the floor. After waxing, aerate the room properly before operating the unit.

Do not install the unit in oily and smoky areas to prevent damage to the unit.

Do not dismantle the unit for cleaning purpose to avoid injury.

Do not step onto an unstable bench when cleaning the unit to avoid injury.

Do not place a vase or water container on the unit. Water may enter the unit and degrade the insulation. This may cause an electric shock.

Do not open window or door for long time during COOL/DRY mode operation.



Prevent water leakage by ensuring drainage pipe is:

- Connected properly,
- Kept clear of gutters and containers, or
- Not immersed in water

After a long period of use or use with any combustible equipment, aerate the room regularly.

After a long period of use, make sure the installation rack does not deteriorate to prevent the unit from falling down.

Remote control



Do not use rechargeable (Ni-Cd) batteries. It may damage the remote control.



To prevent malfunction or damage of the remote control:

- Remove the batteries if the unit is not going to be used for a long period of time.
- New batteries of the same type must be inserted following the polarity stated.

Power supply



Do not disconnect the plug by pulling the cord to prevent electric shock.

How to use

ECONAVI To optimise energy saving



MODE To select operation mode

- AUTO** - For your convenience
- COOL** - To enjoy cool air
- DRY** - To dehumidify the environment

MILD DRY COOLING To improve humidity and moisture level

- This operation reduces air dryness and provides you with a comfortable living environment during COOL mode only.
- When vertical airflow direction is set to AUTO, it stops at lower position to avoid cold air contact. However, you can adjust the louver direction manually.

POWERFUL/QUIET To switch between powerful & quiet

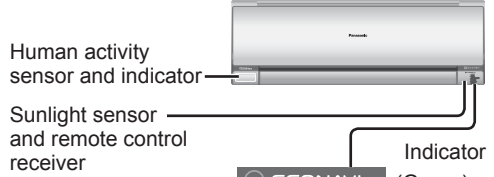
→ POWERFUL → QUIET → NORMAL

POWERFUL: To reach temperature quickly

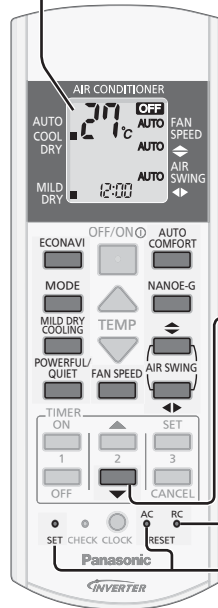
- ☉: POWERFUL
- This operation stops automatically after 15 minutes.

QUIET: To enjoy quiet operation

- ☉: QUIET
- This operation reduces airflow noise.



Remote control display



- ECONAVI** (Green)
- POWER (Green)
- TIMER (Orange)
- AUTO COMFORT (Green)
- NANO-E-G (Blue)
- POWERFUL (Orange)
- QUIET (Green)

Press and hold for approximately 10 seconds to show temperature setting in °C or °F.

Press to restore the remote control to default setting.

Not used in normal operations.

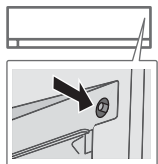
FAN SPEED To select fan speed

(Remote control display)



- For AUTO, the indoor fan speed is automatically adjusted according to the operation mode.

Auto OFF/ON button



Use when remote control is misplaced or a malfunction occurs. Raise the front panel:

- To use in AUTO mode, press the button once.
- To use in COOL mode, press and hold the button until 1 beep is heard, then release.
- Press the button again to turn off.



To maximise comfort

☉:AUTO COMFORT



To purify the air

☉:NANO-E-G

- nanoe-G starts automatically when the unit is turned on with OFF/ON/OFF.
- Can be activated even when the unit is turned off. In this condition, the unit will operate as a fan with AUTO fan speed and louver swing.

To deactivate viruses/bacteria on the filter

☉:NANO-E-G ● POWER

- After the unit is turned off, the nanoe-G in-filter deactivation may activate up to 150 minutes. Turning on the unit cancels this operation.
- To disable this operation in the future, press and hold until a short beep sound is heard. This will not disable the nanoe-G to purify the air.
- To restore the nanoe-G in-filter deactivation, press and hold until a long beep sound is heard.



To adjust airflow direction

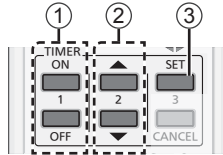
(Remote control display)



- Keeps the room ventilated.
- In COOL/DRY mode, if AUTO is set, the louver swings left/right and up/down automatically.
- Do not adjust the louver by hand.

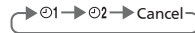
To set the timer

2 sets of ON and OFF timers are available to turn ON or OFF the unit at different preset times.



① Select ON or OFF timer

- Each time pressed:



Example:
OFF at 22:00



② Set the time



③ Confirm



- To cancel ON or OFF timer, press or to select respective 01 or 02 then press .
- If timer is cancelled manually or due to power failure, you can restore the timer again by pressing or to select respective 01 or 02 then press .
- The nearest timer setting will be displayed and will activate in sequence.
- When ON Timer is set, the unit may start earlier (up to 15 minutes) before the actual set time in order to achieve the desired temperature on time.
- Timer operation is based on the clock set in the remote control and repeats daily once set. For clock setting, please refer to Quick guide.

Note



- Can be activated in all modes and can be cancelled by pressing the respective button again.



- Cannot be selected at the same time.
- Cannot be activated during MILD DRY COOLING.

To learn more...

Operation mode

AUTO : During operation mode selection the POWER indicator blinks.

- Unit selects operation mode during startup according to setting temperature and room temperature.

COOL: Use curtains to screen off sunlight and outdoor heat to reduce power consumption during COOL mode.

DRY : Unit operates at low fan speed to give a gentle cooling operation.

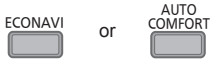
nanoe-G in-filter deactivation

Depending on the unit's accumulated operation time, nanoe-G in-filter deactivation may activate only once a day after the unit turned off.

To remove the moisture left in the internal parts, the fan will operate for 30 minutes with louver opened slightly. This process only applicable when the unit is operated in COOL/DRY mode before turned off. Then, nanoe-G deactivates viruses/bacteria on the filter for 2 hours with fan stopped and louver closed.

Do not turn off the power supply during this operation. After power failure, this operation will not resume.

ECONAVI and AUTO COMFORT



The unit will start to initialise (for approximately 1 minute)



The human activity sensor and the sunlight sensor will start to detect.

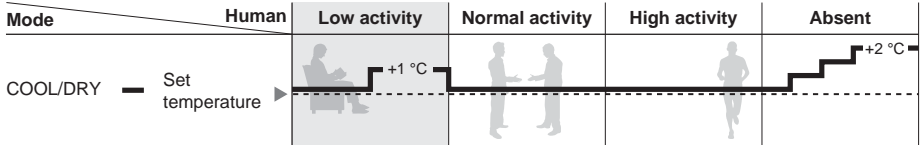
Note



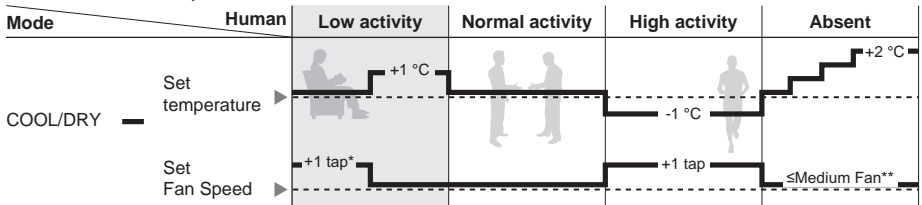
When manual AIR SWING is selected, the ECONAVI and AUTO COMFORT operations will be cancelled.

Human activity sensor operation

ECONAVI ; Detecting human presence and activity, the unit controls room temperature to save energy.

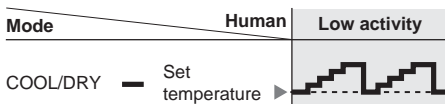


AUTO COMFORT ; Detecting human presence and activity, the unit controls room temperature to keep human comfortable consistently.



ECONAVI and AUTO COMFORT

Precise control of temperature during low activity to maximise energy saving.

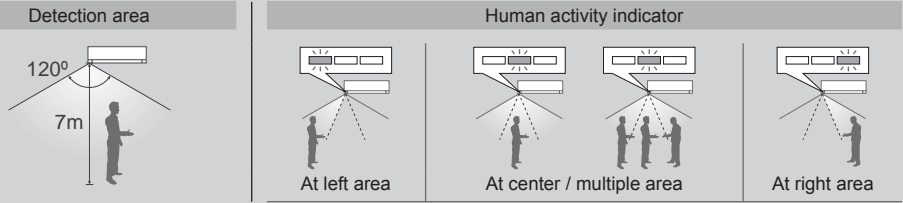


ECONAVI and AUTO COMFORT take advantage of the human nature that human being takes time to feel the temperature rise during low activity level; the unit adjusts temperature to maximise energy saving without sacrificing the comfort.

* During low activity, fan speed 1 tap up for first 15 minutes or until set temperature is reached.

** During human absence, maximum fan speed for COOL/DRY mode is medium fan.

The human activity sensor will also scan for area of heat source and movement in a room.

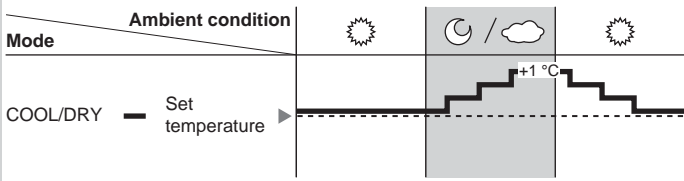


The unit judges human activity area for a few seconds before indicator updates. Based on area activeness horizontal airflow direction louver will adjust either fix at predetermined position or swing left/right periodically.

- The human activity sensor performance is influenced by indoor unit location, movement speed, temperature range, etc.
- The human activity sensor may:
 - mistakenly detect an object with heat source & movement similar to human, such as pets, etc.
 - mistakenly detect as non-heat source & movement if a human stays motionless for certain period of time.
- Do not place large objects near the sensor and keep away heating units or humidifier from the sensor's detection area. They may cause sensor malfunction.

Sunlight Sensor operation

ECONAVI ; Detecting sunlight intensity, the unit adjust temperature to save energy.



ECONAVI is activated, the unit maintains set temperature until a high sunlight intensity is detected. The sunlight sensor detects sunlight intensity during weather or day/night changes, and the unit adjusts temperature.

- In a room without window or with thick curtain, the sunlight sensor will judge as cloudy/night.

Operation conditions

Use this air conditioner under the following temperature range.

DBT : Dry bulb temperature

WBT : Wet bulb temperature

Temperature (°C)		Indoor		Outdoor	
		DBT	WBT	DBT	WBT
COOL	Max.	32	23	43	26
	Min.	16	11	16	11

Cleaning instructions

To ensure optimal performance of the unit, cleaning has to be carried out at regular intervals. Dirty unit may cause malfunction and you may see error code "H99". Please consult authorised dealer.

- Switch off the power supply and unplug before cleaning.
- Do not touch the aluminium fin, sharp parts may cause injury.
- Do not use benzine, thinner or scouring powder.
- Use only soap (\approx pH 7) or neutral household detergent.
- Do not use water hotter than 40 °C.

Indoor unit

Wipe the unit gently with a soft, dry cloth.



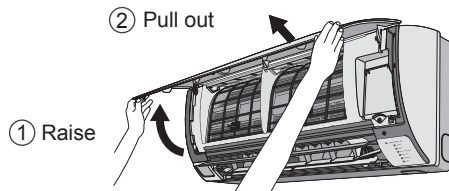
Human activity sensor

Do not hit or violently press or poke it with a sharp object. This can lead to damage and malfunction.

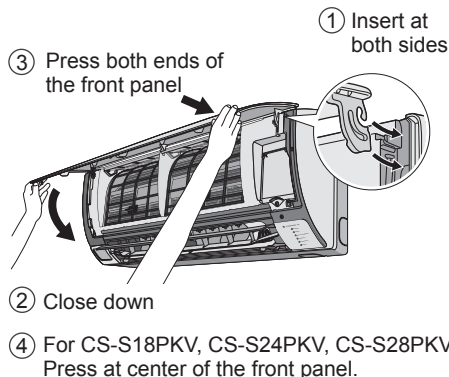
Front panel

Wash gently and dry.

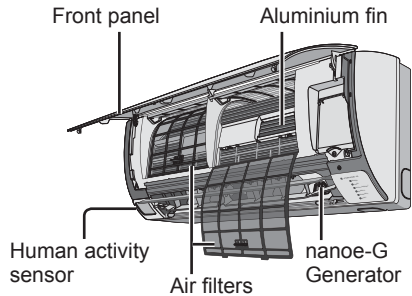
Remove the front panel



Close it securely



Indoor unit



nanoe-G Generator

Every 6 months

- Clean with dry cotton bud.
- Do not touch during operation.



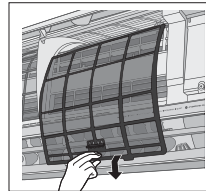
Air filters

Every 2 weeks

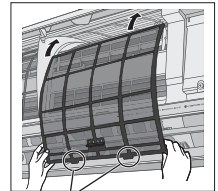
- Wash/rinse the filters gently with water to avoid damage to the filter surface.
- Dry the filters thoroughly under shade, away from fire or direct sunlight.
- Replace any damaged filters.



Remove air filter



Attach air filter



Insert into the unit

For seasonal inspection after extended non-use

- Checking of remote control batteries.
- No obstruction at air inlet and air outlet vents.
- Use Auto OFF/ON button to select COOL operation. After 15 minutes of operation, it is normal to have the following temperature difference between air inlet and air outlet vents: COOL: ≥ 8 °C

For extended non-use

- Activate nanoe-G operation for 2~3 hours as an alternative to remove moisture left in the internal parts thoroughly to prevent mould growth.
- Turn off the power supply and unplug.
- Remove the remote control batteries.

Troubleshooting

The following symptoms do not indicate malfunction.

Symptom	Cause
Mist emerges from indoor unit.	• Condensation effect due to cooling process.
Water flowing sound during operation.	• Refrigerant flow inside the unit.
The room has a peculiar odour.	• This may be due to damp smell emitted by the wall, carpet, furniture or clothing.
Indoor fan stops occasionally during automatic fan speed setting.	• This helps to remove the surrounding odour.
Operation is delayed a few minutes after restarting.	• The delay is a protection to the unit's compressor.
Outdoor unit emits water/steam.	• Condensation or evaporation occurs on pipes.
TIMER indicator is always on.	• The timer setting repeats daily once set.
POWER indicator blinks before the unit is switched on.	• This is a preliminary step in preparation for the operation when the ON timer has been set.
Cracking sound during operation.	• Changes of temperature caused the expansion/contraction of the unit.
2 or more human activity indicator turns on simultaneously.	• Judgement of heat source and movement area in progress.

Check the following before calling for servicing.

Symptom	Check
Operation in COOL mode is not working efficiently.	<ul style="list-style-type: none"> • Set the temperature correctly. • Close all doors and windows. • Clean or replace the filters. • Clear any obstruction at the air inlet and air outlet vents.
Noisy during operation.	<ul style="list-style-type: none"> • Check if the unit has been installed at an incline. • Close the front panel properly.
Remote control does not work. (Display is dim or transmission signal is weak.)	<ul style="list-style-type: none"> • Insert the batteries correctly. • Replace weak batteries.
The unit does not work.	<ul style="list-style-type: none"> • Check if the circuit breaker is tripped. • Check if timers have been set.
The unit does not receive the signal from the remote control.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure the receiver is not obstructed. • Certain fluorescent lights may interfere with signal transmitter. Please consult authorised dealer.

NON SERVICEABLE CRITERIAS

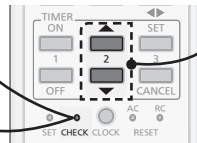
TURN OFF POWER SUPPLY AND UNPLUG then please consult authorised dealer under the following conditions:

- Abnormal noise during operation.
- Water/foreign particles have entered the remote control.
- Water leaks from Indoor unit.
- Circuit breaker switches off frequently.
- Power cord becomes unnaturally warm.
- Switches or buttons are not functioning properly.

The unit stops and the TIMER indicator blinks.

Use remote control to retrieve error code.

- Press for 5 seconds
- Press until you hear beep sound, then write down the error code
- Press for 5 seconds to quit checking
- Turn the unit off and reveal the error code to authorised dealer



- For certain errors, you may restart the unit for limited operation with 4 beeps when operation starts.

Memo

Memo

Información/Information

Español (LE)

Información para usuarios sobre la recolección y la disposición de equipos viejos y baterías usadas



[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos son únicamente válidos en la Unión Europea. Si desea descartar estos artículos, comuníquese con las autoridades locales o con el distribuidor local y averigüe cuál es el método adecuado de disposición.



Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de los dos símbolos inferiores):

Este símbolo se puede utilizar en combinación con un símbolo químico. En este caso, cumple con los Pb requisitos establecidos por la Directiva para la sustancia química involucrada.



Pb

English

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.



Pb

Panasonic Corporation

Website: <http://panasonic.net/>

© Panasonic Corporation 2012

Printed in Malaysia

F568835
SS0912-0